

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Райхерт Татьяна Николаевна  
Должность: Директор  
Дата подписания: 2020.03.15  
Уникальный программный ключ:  
c914df807d771447164c08ee17f8e2f93dde816b

Министерство просвещения Российской Федерации  
Нижегородский государственный социально-педагогический институт (филиал)  
Федерального государственного автономного образовательного учреждения  
высшего образования

«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Факультет филологии и массовых коммуникаций  
Кафедра иностранных языков, теории и методики обучения

У

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
Б1.О.06.04 «МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ»**

Уровень высшего образования  
Направление подготовки

Бакалавриат  
44.03.01 Педагогическое образование

Профиль подготовки

Английский язык

Форма обучения

Заочная

Нижний Тагил  
2020

Рабочая программа дисциплины «Межкультурная коммуникация». Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал) ФГАОУ ВО «РГППУ», Нижний Тагил, 2020. – 14 с.

Настоящая рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование.

Автор: кандидат филологических наук,  
доцент, зав. кафедрой ИЯ

Л. Ю. Дондик

Рецензент: кандидат педагогических наук,  
доцент кафедры ИЯ

Е. В. Южанинова

Одобрена на заседании кафедры ИЯ. Протокол от 24 апреля 2020 г. № 8.

Зав. кафедрой

Л. Ю. Дондик

Рекомендована к печати методической комиссией факультета филологии и массовых коммуникаций. Протокол от 24 апреля 2020 г. № 4.

Председатель МК ФФМК

Е. В. Южанинова

Программа утверждена решением Ученого совета факультета филологии и массовых коммуникаций. Протокол от 27.04.2020 г. № 9.

Декан факультета

О. Ф. Родин

Главный специалист ОИР

О. В. Левинских

© Нижнетагильский государственный  
социально-педагогический институт  
(филиал) ФГАОУ ВО «Российский  
государственный профессионально-педагогический  
университет», 2020.  
© Дондик Людмила Юрьевна, 2020.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Цели и задачи освоения дисциплины.....                             | 4  |
| 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....        | 4  |
| 3. Результаты освоения дисциплины.....                                | 4  |
| 4. Структура и содержание дисциплины.....                             | 6  |
| 4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы..... | 6  |
| 4.2. Учебно-тематический план.....                                    | 7  |
| 4.3. Содержание дисциплины.....                                       | 7  |
| 5. Образовательные технологии.....                                    | 8  |
| 6. Учебно-методическое обеспечение.....                               | 9  |
| 6.1. Организация самостоятельной работы студентов.....                | 9  |
| 6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации.....    | 10 |
| 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение.....              | 13 |
| 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....                | 14 |

## 1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

*Цель:* формирование у студентов системы представлений об особенностях коммуникативного взаимодействия представителей разных культур, об условиях осуществления эффективного общения с представителями другой культуры.

*Задачи:*

1. Познакомить с основными понятиями и терминологией дисциплины.
2. Дать представление о культурной специфике человеческого поведения в коммуникативных ситуациях.
3. Осознать систему ориентации, характерную для родной культуры.
4. Научить контролировать свое коммуникативное поведение в профессиональных и бытовых контактах с «другими», развивать в себе высокую речевую реактивность, контактность и устойчивость в стрессовых ситуациях.
5. Воспитать толерантность по отношению к представителям других культур.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Межкультурная коммуникация» является частью учебного плана по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование, профиль «Английский язык». Дисциплина реализуется на факультете филологии и массовых коммуникаций кафедрой иностранных языков, теории и методики обучения. Дисциплина входит в «Предметно-содержательный модуль» и относится к обязательной части учебного плана.

Курс межкультурной коммуникации строится с опорой на знания, полученные студентами в процессе изучения иностранного языка, введения в языкознание, истории иностранного языка.

Курс тесно связан с такими дисциплинами других модулей учебного плана, как история и философия, психология. Освоение дисциплины необходимо как предшествующее для изучения курсов «Практикум по профессиональной коммуникации», «Теория и методика обучения иностранному языку», «Лингвострановедение и страноведение». Курс направлен на обеспечение всесторонней подготовки бакалавра педагогического образования, который должен научиться общению в межкультурной среде и быть готовым в своей профессиональной педагогической деятельности формировать у обучающихся толерантное, уважительное отношение к представителям чужой культуры.

Дисциплина читается на русском языке.

## 3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина направлена на формирование следующих **компетенций**:

УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

ОПК-4. Способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей.

### *Индикаторы достижения компетенций*

| Категория             | Код и наименование компетенции     | Код и наименование индикатора достижения компетенции                                                     |
|-----------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Системное и критическ | <b>УК-1.</b> Способен осуществлять | ИУК 1.1. Знает основные источники и методы поиска информации, необходимой для решения поставленных задач |

|                                                              |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| о е<br>мышление                                              | поиск,<br>критический<br>анализ и синтез<br>информации,<br>применять<br>системный подход<br>для решения<br>поставленных<br>задач | ИУК 1.2. Умеет осуществлять поиск информации для решения поставленных задач, применять методы критического анализа и синтеза информации                                                                                                                    |
|                                                              |                                                                                                                                  | ИУК 1.3. Грамотно, логично, аргументированно формирует собственные суждения и оценки; отличает факты от мнений, интерпретаций и оценок; применяет методы системного подхода для решения поставленных задач                                                 |
| Межкультур<br>ное<br>взаимодейст<br>вие                      | УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах     | ИУК 5.1. Знает основные этапы и ключевые события истории России и всеобщей истории; проявляет уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных и этнических групп                                          |
|                                                              |                                                                                                                                  | ИУК 5.2. Умеет найти и использовать необходимую для взаимодействия информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп                                                                                                             |
|                                                              |                                                                                                                                  | ИУК 5.3. Знает основные закономерности взаимодействия человека и общества                                                                                                                                                                                  |
|                                                              |                                                                                                                                  | ИУК 5.4. Знает основные философские идеи и категории в их историческом развитии и социально-культурном контексте                                                                                                                                           |
| Построение<br>воспитываю<br>щей<br>образовател<br>ьной среды | ОПК-4. Способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей                | ИОПК 4.1. Знает общие принципы и подходы к реализации процесса воспитания; методы и приемы формирования ценностных ориентаций обучающихся, развития нравственных чувств, формирования нравственного облика, нравственной позиции и нравственного поведения |
|                                                              |                                                                                                                                  | ИОПК 4.2. Умеет использовать ситуации, складывающиеся в процессе образовательной деятельности, для воспитания у обучающихся нравственной позиции, духовности, ценностного отношения к человеку                                                             |
|                                                              |                                                                                                                                  | ИОПК 4.3. Применяет различные методы и приемы становления нравственного отношения обучающихся к окружающей действительности, способы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей                                 |

В результате освоения дисциплины студент должен **знать:**

- основные понятия и терминологию дисциплины;
- специфику влияния культурных факторов на формирование личности человека и его поведения в различных коммуникативных ситуациях;
- способы этнической и социальной самоидентификации;
- источники и способы получения и осмысления информации по проблемам межкультурной коммуникации;

В результате освоения дисциплины студент должен **уметь:**

- анализировать и учитывать этнические, культурные, социальные и др. контексты в условиях реальной межкультурной коммуникации;
- аргументированно участвовать в дискуссиях по проблемам межкультурной и межличностной коммуникации;
- контролировать свое коммуникативное поведение в профессиональных и бытовых контактах с «другими», развивать в себе высокую речевую реактивность, контактность и устойчивость в стрессовых ситуациях;

В результате освоения дисциплины студент должен **владеть:**

- лингвострановедческой и социокультурной компетенцией в рамках изучаемого иностранного языка;

– различными средствами коммуникации в межкультурной среде.

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

##### 4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы

| Вид работы                                             | Форма обучения |
|--------------------------------------------------------|----------------|
|                                                        | заочная        |
|                                                        | 3 семестр      |
| <b>Общая трудоемкость</b> дисциплины по учебному плану | <b>72</b>      |
| <b>Контактная работа</b> , в том числе:                | <b>10</b>      |
| Лекции                                                 | 2              |
| Практические занятия                                   | 8              |
| <b>Самостоятельная работа</b> , в том числе:           | <b>62</b>      |
| Изучение теоретического курса                          | 50             |
| Самоподготовка к текущему контролю знаний              | 8              |
| Подготовка и защита методического проекта              | -              |
| Выполнение контрольной работы                          | -              |
| Выполнение курсовой работы                             | -              |
| Подготовка к зачету с оценкой в 3 семестре             | 4              |

##### 4.2. Учебно-тематический план дисциплины

| Наименование разделов и тем дисциплины                          | Всего часов | Контактная работа |          | Самост. работа | Формы текущего контроля успеваемости                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------|-------------|-------------------|----------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                 |             | Лекции            | Практич. |                |                                                                                                                               |
| 2 курс, 3 семестр                                               |             |                   |          |                |                                                                                                                               |
| 1. Теория межкультурной коммуникации в системе наук о человеке. | 10          | 2                 | -        | 8              | Терминологический диктант. Устный индивидуальный и фронтальный опрос. Групповая презентация продукта корпоративного обучения. |
| 2. Мышление и язык в межкультурном общении.                     | 9           | -                 | 1        | 8              | Терминологический диктант. Устный индивидуальный и фронтальный опрос. Написание эссе.                                         |
| 3. Коммуникация и коммуникативный акт.                          | 9           | -                 | 1        | 8              | Письменный экспресс-опрос. Проверка электронных презентаций.                                                                  |
| 4. Ценностные ориентации и представления в различных            | 10          | -                 | 2        | 8              | Терминологический диктант.                                                                                                    |

|                                                                      |           |          |          |           |                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|----------|----------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| культурах.                                                           |           |          |          |           | Устный индивидуальный и фронтальный опрос. Учебная дискуссия.                             |
| 5. Категория времени и категория пространства в различных культурах. | 9         | -        | 1        | 8         | Терминологический диктант. Презентация докладов по результатам обзора научных литературы. |
| 6. Русская культура в контексте межкультурной коммуникации.          | 7         | -        | 1        | 6         | Терминологический диктант. Презентация докладов.                                          |
| 7. Национальные особенности речевого этикета.                        | 7         | -        | 1        | 6         | Терминологический диктант. Устный индивидуальный и фронтальный опрос.                     |
| 8. Проблемы восприятия иных культур.                                 | 7         | -        | 1        | 6         | Терминологический диктант. Устный индивидуальный и фронтальный опрос. Написание эссе.     |
| Подготовка к зачёту с оценкой                                        | 4         | -        | -        | 4         |                                                                                           |
| <b>Всего по дисциплине</b>                                           | <b>72</b> | <b>2</b> | <b>8</b> | <b>62</b> |                                                                                           |

#### 4.3. Содержание дисциплины

##### **Тема 1. Теория межкультурной коммуникации в системе наук о человеке.**

Межкультурная коммуникация как раздел языкознания. Введение в дисциплину. Межкультурная коммуникация как процесс взаимодействия партнеров, принадлежащих к разным культурам. Феномен понятия «культура» под углом зрения различных наук. Исторический генезис культуры, ее объективная неустрашимость. Процессы, формирующие культуру: общественное развитие, коммуникативно-познавательная, материально-практическая деятельность индивида. Культура и природа, индивидуум и культура. Единое коммуникативное пространство мира, диалог с «чужими» сознаниями, диалогичность бытия человека: В. фон Гумбольдт, М. Бахтин, Т. Дридзе. Межкультурная коммуникация и изучение иностранных языков.

Национальная культура, национальная психология, национальный характер, восприятие окружающего мира. Роль языка в формировании личности. Национальный характер в исследовательских подходах культурной антропологии, социологии, психологии. Понятие национального менталитета (личность, нация, этнос). Традиция как механизм наследования культуры. Национальный/социальный характер и проблемы межкультурной интеракции. Индивидуум и группа в различных культурах. Коллективистские и индивидуалистские культуры.

**Тема 2. Мышление и язык в межкультурном общении.** Понятие картины мира. Взаимозависимость языковой и глобальной картины мира. Культурнообусловленная специфика мышления. Индивидуальное знание коммуникантов о мире, их представление об экстралингвистических условиях актов коммуникации. Понимание эксплицитного и имплицитного в воспринимаемом тексте. Имплицитное знание как составляющая когнитивного уровня сознания личности.

Язык как средство категоризации мира. Система типизированных ситуаций и их образов в сознании носителей разных языков. Теория лакун; теория дискурса. Способы элиминирования лакун. Трудности интеракции, обусловленные способом мышления.

**Тема 3. Коммуникация и коммуникативный акт.** Виды коммуникации: вербальная, невербальная, межличностная, индивидуальная, массовая, публичная. Кодирование и декодирование информации в процессе коммуникации. Каналы коммуникации. Национально-культурная специфика речевого поведения. Личностные и ситуационные факторы коммуникации. Механизмы вербальной коммуникации и проблемы их понимания. Проблема адекватного осмысления речевого сообщения в межкультурном взаимодействии.

**Тема 4. Ценностные ориентации и представления в различных культурах.** Формирование ценностных ориентаций в процессе освоения культуры. Социализация и инкультурация. Стадии и психологические механизмы инкультурации. Формирование культурной идентичности. Ценностные ориентации, представления и установки, образцы поведения – обычаи, нормы, роли, ритуалы, табу. Социальные группы и отношения в различных культурах. Коммуникативные сбои, обусловленные ценностными ориентациями человека в культуре. Понятие стереотипа. Этнические стереотипы. Оценочные установки (предрассудки) по отношению к лицам, группам, объектам, содержанию культурологических понятий. Понятие культурной диффузии. Изменение культуры в эпоху глобализации. Общность минимума фоновых знаний как обязательное условие взаимопонимания партнеров.

**Тема 5. Категория времени и категория пространства в различных культурах.** Социокультурные особенности категорий времени и пространства в различных культурах. Жизненный ритм культуры. Монохронные и полихронные культуры. Модели времени в различных научных подходах (линейность, необратимость, непрерывность и причинность, синхронность). Концепт пространства в культуре: понимание пространства, отношение к пространству, формирование межкультурного знания о различных концептуальных подходах к пространству. Коммуникативно-значимое использование пространства и времени. Паралингвизмы, кинемы, дистанции между коммуникантами. Пространственные кинемы. Дистанция власти. Национальные особенности контакта глаз. Сходство и различие русских и нерусских кинем.

**Тема 6. Русская культура в контексте межкультурной коммуникации.** Некоторые факторы формирования русского национального характера и русской культуры. Географические, исторические, религиозные. Понятие о русском национальном характере. Авто-и гетеростереотипы русских. Ценности русской культуры. Русские в межкультурных контактах.

**Тема 7. Национальные особенности речевого этикета.** Социальная значимость единиц речевого этикета. Избирательные и неизбирательные формы привлечения внимания. Эмотивно-значимое отношение к собеседнику и формы его выражения. Формы «ты» и «Вы» и национальные особенности их употребления в различных культурах. Особенности личных и рабочих отношений в различных культурах.

**Тема 8. Проблемы восприятия иных культур.** Проблема «свой» — «чужой». Этноцентризм: конфликт культур, культурный шок. Феномены «культурного шока». Интерпретация явления «культурного шока» в антропологии, социологии, психологии. Модели освоения чужой культуры. Проблемы вторичной социализации и инкультурации в теории межкультурного общения. Интеграция. Ассимиляция. Понятие интеркультуры. Диалог культур. Культурный релятивизм в противопоставлении к культурному этноцентризму. Культурный релятивизм как основа межкультурного взаимодействия. Формирование межкультурной компетенции. Межкультурный тренинг как способ обучения межкультурной компетентности. Воспитание толерантности.

## **5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

Процесс обучения по дисциплине «Межкультурная коммуникация» целесообразно построить с использованием традиционного подхода, при котором в ходе лекций раскрываются наиболее общие вопросы, формируются основы теоретических знаний по



дисциплине, а на практических занятиях ведется работа по усвоению практических умений и навыков.

Личностно-ориентированная система образования в области иностранных языков реализуется через деятельностный, коммуникативно-когнитивный, межкультурный и компетентностный подходы; ведущей является познавательная деятельность студента, реализуемая через следующие традиционные и интерактивные образовательные технологии: активная лекция; лекция-презентация; обучение в малых группах; разработка проектов; компьютерные технологии: работа с информационными ресурсами для составления исследовательской базы.

В процессе освоения дисциплины предусмотрено интерактивное (диалоговое и дискуссионное) построение практических занятий:

- обсуждение, анализ и оценка выступлений студентов;
- учебная дискуссия;
- обсуждение, анализ и оценка представленных разработок (проектов).

Исследовательская работа студентов заключается в подготовке к практическим занятиям, поиску информации по изучаемым темам, в том числе в сети интернет, работа с электронными словарями и базами данных. При организации исследовательской работы студентов применяются следующие проблемно-поисковые технологии: метод кейсов; метод мозгового штурма; технология развития критического мышления; технология обучения как учебного исследования.

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**

### **6.1. Организация самостоятельной работы студентов**

Активная самостоятельная работа студентов является одной из предпосылок эффективного усвоения теоретического материала и развития творческого подхода к учебному процессу. Самостоятельная работа студентов предполагает систематическую подготовку к практическим занятиям, собеседованиям, а также самостоятельное изучение некоторых тем, включенных в программу дисциплины. Курс межкультурной коммуникации предполагает следующие основные виды самостоятельной работы:

- работа с учебной, справочной и научной литературой, словарями;
- конспектирование и реферирование отдельных глав, научных статей по темам курса;
- выполнение устных и письменных упражнений;
- составление карточек с примерами, таблиц, схем;
- подготовка индивидуальных сообщений, докладов;
- проработка отдельных тем курса.

#### ***Примерные темы для самостоятельного изучения***

1. Структурные признаки культуры.
2. Кто я? Проблемы самоидентификации.
3. Стереотипы в ситуации межкультурной коммуникации: помощники или враги?
4. Обзор научных трудов по проблемам репрезентации категорий времени и пространства в различных культурах.
5. Русская культура в контексте межкультурной коммуникации. Что значит быть русским в XXI веке?
6. Особенности речевого этикета стран изучаемого языка в сравнении с речевым этикетом в родной культуре.
7. Проблема «своих» и «чужих» в обществе. Границы толерантности.
8. Формирование ценностных ориентаций в процессе первичной социализации.

9. Национальная и культурная специфика фразеологизмов (на примере конкретных) языков.
10. Проблема функциональной общности культур в ее взаимосвязи со спецификой уникального своеобразия отдельных структурных признаков той или иной культуры.
11. Проблемы вторичной социализации и инкультурации.

## **6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации**

Текущий контроль качества усвоения учебного материала осуществляется в ходе практических занятий в форме опросов (устных и письменных экспресс-опросов), тестирования, собеседования, контроля и оценки выполненных практических заданий.

Для обеспечения необходимой эффективности в организации самостоятельной работы студентов могут быть рекомендованы следующие формы работы и контроля:

- изучение и конспектирование обязательной и дополнительной литературы по межкультурной коммуникации; выступление на семинарских и практических занятиях;
- реферирование научных статей, либо актуальной прессы по различным аспектам межкультурной коммуникации, в том числе и на изучаемом языке (немецком, французском, английском)
- выполнение упражнений, подготовка к участию в тренингах и дискуссиях; подготовка инсценировок, имитирующих ситуации межкультурного общения;
- комментирование текстов, описывающих коммуникативные ситуации моно- и межкультурного общения с точки зрения социальных ролей коммуникантов, их национально-культурной принадлежности, вербального и невербального поведения, мотивации, адекватности и пр.;
- написание эссе на заданную тему;
- составление вопросов для интервью или для автобиографического рассказа;
- устный опрос теоретического материала;
- контроль конспектов;
- контроль карточек с примерами, таблиц;
- контроль выполнения письменных и устных упражнений;
- заслушивание сообщений, докладов.

С помощью контроля устанавливается обратная связь, позволяющая преподавателю вести наблюдение за усвоением студентами учебного материала и обнаружить проблемы в его восприятии. Проведение различных по объему и форме письменных работ дает основание для объективной оценки знаний каждого студента, а также позволяет самому обучаемому увидеть уровень сформированности собственных знаний и умений, свои сильные и слабые стороны, чтобы учесть их при подготовке к экзамену по дисциплине.

Промежуточная аттестация по данной дисциплине проводится в форме зачёта с оценкой в 3 семестре, на котором проверяются:

- уровень теоретической подготовки, предполагающий знание научной литературы по проблемам курса;
- практические навыки и умения студентов (в т.ч. умение лингвокультурологического анализа языковых единиц).

### ***Уровень освоения:***

- владеть системными знаниями об основных проблемах межкультурного общения;
- знать определения основных понятий теории межкультурной коммуникации;
- иметь представление о структуре коммуникативного акта;
- знать методики обучения грамотному межкультурному взаимодействию;

- знать способы предотвращения кросскультурных конфликтов (в том числе в ходе профессиональной коммуникации).

***Степень владения:***

- уметь объяснить причины возникновения конфликтной ситуации;
- уметь урегулировать межкультурный конфликт на начальном этапе;
- знать уровни и способы повышения эффективности межкультурной коммуникации;
- уметь выбрать необходимый способ обучения межкультурной коммуникации в рамках конкретной ситуации и объяснить свой выбор;

***Структура зачёта с оценкой***

Зачет проходит в устной форме. Допущенные к зачету студенты должны продемонстрировать владение теоретическим материалом, усвоенным в процессе изучения данного курса, умение участвовать в беседе с преподавателем, выражать и аргументировать собственную позицию, высказываясь по тематике курса. Вопросы и задания для зачета предлагаются студентам заранее.

На подготовку к ответу отводится 40 минут. В билет входит два устных теоретических вопроса по материалу курса, а также практическое задание.

Теоретические вопросы направлены на демонстрацию студентом знания основных теоретических положений, терминов и проблем межкультурной коммуникации, а также умения самостоятельно подбирать и анализировать иллюстративный материал.

Шкала оценок:

- «отлично» - 90-100 % правильных ответов;
- «хорошо» - 70-89 % правильных ответов;
- «удовлетворительно» - 50-69 % правильных ответов;
- «неудовлетворительно» - менее 50 % правильных ответов.

***Примерные контрольные вопросы по курсу***

1. Цели и задачи дисциплины. Ключевые понятия: язык, культура. Антропоцентрический подход. Становление МКК. Актуальность дисциплины «Межкультурная коммуникация» в современных условиях.
2. Феномен понятия «культура» под углом зрения различных наук. Исторический генезис культуры, ее объективная неустрашимость. Процессы, формирующие культуру: общественное развитие, коммуникативно-познавательная, материально-практическая деятельность индивида. Культура и природа, индивидуум и культура.
3. Структурные признаки культуры: национальный характер, особенности восприятия окружающего мира, национальная культура, национальная психология.
4. Культура и поведение. Высококонтекстные и низкоконтекстные культуры. Факторы, влияющие на процесс восприятия другой культуры.
5. Понятие национального менталитета (личность, нация, этнос). Традиция как механизм наследования культуры.
6. Культура и коммуникация. Виды коммуникации: вербальная, невербальная, межличностная, индивидуальная, массовая, публичная. Определение межкультурной коммуникации.
7. Коммуникативный акт и его составляющие. Кодирование и декодирование информации в процессе коммуникации. Каналы коммуникации. Национально-культурная специфика речевого поведения.
8. Национальный/социальный характер и проблемы межкультурной интеракции. Индивидуум и группа в различных культурах. Проблемы восприятия иных культур: Проблема «свой» — «чужой».
9. Ценностные ориентации, представления и установки в различных культурах. Формирование ценностных ориентаций в процессе освоения культуры. Ценностные

- ориентации, представления и установки, образцы поведения - обычаи, нормы, роли, ритуалы, табу. Социальные группы и отношения в различных культурах.
10. Понятие стереотипа. Этнические стереотипы. Оценочные установки (предрассудки) по отношению к лицам, группам, объектам, содержанию культурологических понятий.
  11. Географические, исторические, религиозные факторы формирования русского национального характера и русской культуры.
  12. Понятие о русском национальном характере. Ценности русской культуры. Русская ментальность.
  13. Авто-и гетеростереотипы русских. Русские в межкультурных контактах.
  14. Факторы формирования английского/американского национального характера. Авто-и гетеростереотипы англичан/американцев.
  15. Факторы формирования французского национального характера. Авто-и гетеростереотипы французов.
  16. Факторы формирования немецкого национального характера. Авто-и гетеростереотипы немцев.
  17. Личностные и ситуационные факторы коммуникации. Механизмы вербальной коммуникации и проблемы их понимания. Проблема адекватного осмысления речевого сообщения в межкультурном взаимодействии.
  18. Социализация и инкультурация. Стадии и психологические механизмы инкультурации. Формирование культурной идентичности. Коммуникативные сбои, обусловленные ценностными ориентациями человека в культуре.
  19. Социокультурные особенности категорий времени и пространства в различных культурах. Жизненный ритм культуры. Монохронные и полихронные культуры. Модели времени в различных научных подходах (линейность, необратимость, непрерывность и причинность, синхронность и т.д.).
  39. Концепт пространства в культуре: понимание пространства, отношение к пространству, формирование межкультурного знания о различных концептуальных подходах к пространству.
  40. Коммуникативно-значимое использование пространства и времени. Паралингвизмы, кинемы, дистанции между коммуникантами. Пространственные кинемы. Дистанция власти.
  41. Национальные особенности контакта глаз. Сходство и различие русских и нерусских кинем.
  42. Социальные группы и отношения в различных культурах. Коммуникативные сбои, обусловленные ценностными ориентациями человека в культуре. Понятие политкорректности.
  43. Гендерный фактор в различных культурах и его отражение в языке.
  44. Социальная значимость единиц речевого этикета. Избирательные и неизбирательные формы привлечения внимания.
  45. Эмотивно-значимое отношение к собеседнику и формы его выражения. Формы «ты» и «Вы» и национальные особенности их употребления в различных культурах.
  46. Особенности личных и рабочих отношений в различных культурах (русской, немецкой, французской, английской, американской).
  47. Понятие культурной диффузии. Изменение культуры в эпоху глобализации. Общность минимума фоновых знаний как обязательное условие взаимопонимания партнеров.
  48. Модели освоения чужой культуры в процессе обучения иностранным языкам.
  49. Атрибуция как психологическая и вербальная составляющая межкультурной коммуникации и пути преодоления атрибуции в продуктивном межкультурном общении.

### ***Критерии оценки***

***Основными параметрами ответа являются:***

1. Содержательная достаточность, логичность и аргументированность речи при раскрытии им теоретических вопросов билета.
2. Владение основами теории межкультурной коммуникации, адекватное употребление терминов, иллюстрирование излагаемой теории примерами.
3. Владение элементами лингвокультурологического анализа.

**Оценка «отлично» ставится, если:**

- теоретические вопросы освещены полно с корректным использованием необходимых иноязычных терминов, даны исчерпывающие ответы на вопросы преподавателя в рамках указанной тематики; устный ответ оформлен корректно;
- правильно выполнено практическое задание.

**Оценка «хорошо» ставится, если:**

- теоретические вопросы освещены не в полном объеме с незначительными неточностями в использовании необходимых терминов, но без грубых ошибок, препятствующих успешной коммуникации;
- практическое задание выполнено верно, но с небольшими неточностями.

**Оценка «удовлетворительно» ставится, если:**

- теоретические вопросы освещены частично, с не совсем корректным использованием необходимых терминов; даны ошибочные ответы на дополнительные вопросы преподавателя в рамках указанной тематики;
- допущено достаточно большое количество ошибок при выполнении практического задания.

**Оценка «неудовлетворительно» ставится, если:**

- теоретические вопросы не освещены, или освещены с грубыми ошибками, с некорректным использованием необходимых терминов; не даны ответы на дополнительные вопросы преподавателя в рамках указанной тематики;
- не выполнено практическое задание.

## **7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**

### ***Основная литература***

1. Кулинич М. А. Теория и практика межкультурной коммуникации [Электронный ресурс]: учеб. пособие / М. А. Кулинич, О. А. Кострова. М., ФЛИНТА, 2017. 248 с. – Библиотека «Лань», доступ в режиме: <https://e.lanbook.com/book/92713>
2. Багана Ж. Основы теории межкультурной коммуникации [Электронный ресурс]: учеб. пособие/ Ж. Багана, Н. И. Дзенс, Ю. Н. Мельникова. М., ФЛИНТА, 2017. 308 с. – Библиотека «Лань», доступ в режиме: <https://e.lanbook.com/book/92727>
3. Фадеева М. Ю. Значение идиом в английской ментальности и межкультурная коммуникация [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие. М., ФЛИНТА, 2016. 116 с. – Библиотека «Лань», доступ в режиме: <https://e.lanbook.com/book/83897>

### ***Дополнительная литература***

1. Евсюкова Т. В. Лингвокультурология [Электронный ресурс]: учеб./ Т. В. Евсюкова, Е. Ю. Бутенко. М., ФЛИНТА, 2014. 480 с. – доступ в режиме: <https://e.lanbook.com/book/51820>
2. Маслова В. А. Коды лингвокультуры [Электронный ресурс]: учеб. пособие/ В. А. Маслова, М. В. Пименова. М., ФЛИНТА, 2016. 180 с. – доступ в режиме: <https://e.lanbook.com/book/91021>

3. Словарь по межкультурной коммуникации : понятия и персоналии [Электронный ресурс]: слов. / В. Г. Зинченко [и др.]. М., ФЛИНТА, 2016. 136 с. – доступ в режиме: <https://e.lanbook.com/book/84618>
4. Тимашева О. В. Введение в теорию межкультурной коммуникации [Электронный ресурс]: учеб. пособие. М., ФЛИНТА, 2014. 192 с. – доступ в режиме: <https://e.lanbook.com/book/47622>
5. Щетинина А. Т. Английский язык. Перевод, межкультурная коммуникация и интерпретация языка СМИ [Электронный ресурс]: учебное пособие/ А.Т. Щетинина. СПб., СПбКО, 2013. 160 с. – доступ в режиме: <http://www.iprbookshop.ru/11267.html>

#### ***Интернет-ресурсы***

1. <http://www.filologia.su> – образовательный портал (дата обращения 05.03.2019)
2. Межкультурная коммуникация. [http://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Linguist/m\\_komm/03.php](http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/m_komm/03.php) (дата обращения 05.03.2019)
3. Межкультурная коммуникация. – URL: <http://www.intercultural.ru> (дата обращения 05.03.2019)
4. Сайт Российской коммуникативной ассоциации. – URL: <http://www.russcomm.ru> (дата обращения 05.03.2019)
5. Научные периодические издания European Journal of Social and Human Sciences, Studia Culturae, Lingua Mobilis, Культурология, Перевод и сопоставительная лингвистика – URL: [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru) (дата обращения 05.03.2019)

### **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

1. Учебная аудитория.
2. Компьютер (ноутбук).
3. Мультимедиапроектор.
4. Презентации к лекциям и практическим занятиям.
5. Аудитория для самостоятельной работы обучающихся.
6. Лицензионное программное обеспечение: LibreOffice, LibreOffice Base, LibreOffice Impress, Kaspersky Endpoint Security - 300, Adobe Reader.
7. ИРБИС электронный каталог.
8. Платформа ДО Русский Moodle.